

Assembly instructions
Montageanweisung
Instructions de montage
Montážní návod
Montážní návod
Montagevejledning
Instrucciones de montaje
Szerelési utasítás
Istruzioni di montaggio
Montasjeveiledning
Montage instructie
Instruções de montagem
Instrukcja montażu
Montageanvisning
Asennusohjeet
Montaj talimatı
Instruțiuni de montaj
Инструкция по монтажу
οδηγία συναρμολόγησης
安裝說明書
تعليمات التركيب



Danger
Lebensgefahr
Danger de mort
Nebezpečí
Nebezpečenstvo
Fare
Peligro
Életveszély
Pericolo di morte
Fare
Levensgevaar
Perigo
Niebezpieczeństwo
Varning
Vaara
Hayati Tehlike
Pericol
Опасность
κίνδυνος θανάτου
危險
خطر على الحياة



Installation by electricians only
Montage nur durch Elektrofachkräfte
Montage uniquement par un électricien
Montáž pouze osobami s elektrotechnickou kvalifikací
Montáž iba osobami s elektrotechnickou kvalifikáciou
Må kun installeres af en aut. el-installatør
Debe ser instalado por un profesional eléctrico
Csak szakképzett személy szerelheti
Montaggio esclusivamente ad opera di personale specializzato
Må monteres av autorisert installatør
Montage alleen door elektromonteurs
Deve ser instalado por um profissional
Montaż tylko przez uprawnionych instalatorów
Får endast utföras av behörig elektriker
Asennus vain sähköasentajan toimesta
Sadece uzman kişiler monte edebilir
Instalare numai de către electricieni
Монтаж может производить только электрик
Εγκατάσταση μόνο από ηλεκτρολόγους
仅允许合格电气技师进行安装
التركيب فقط من قبل عمال كهرباء متخصصين

BELANGRIJK / IMPORTANT

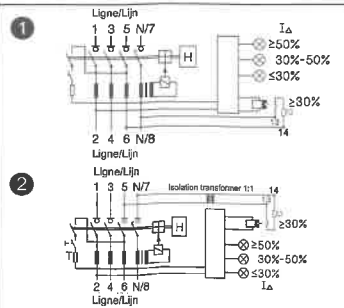
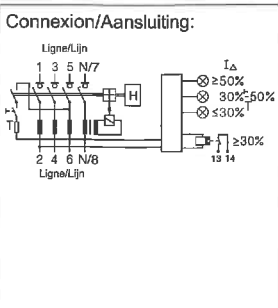
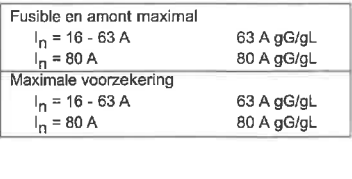
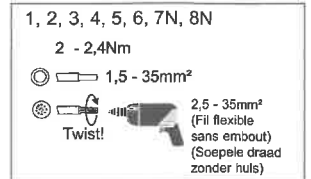
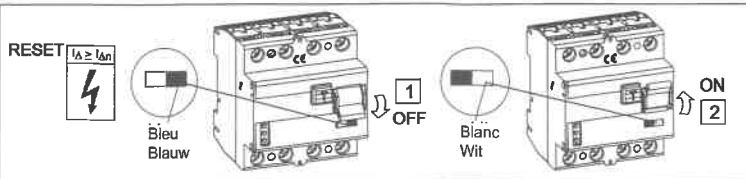
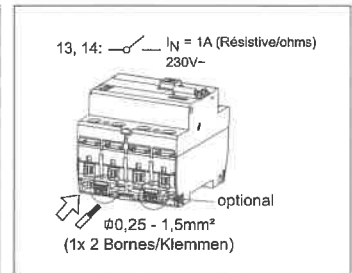
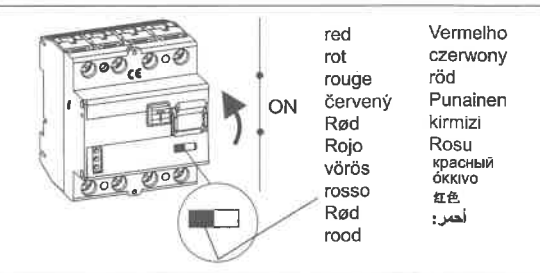
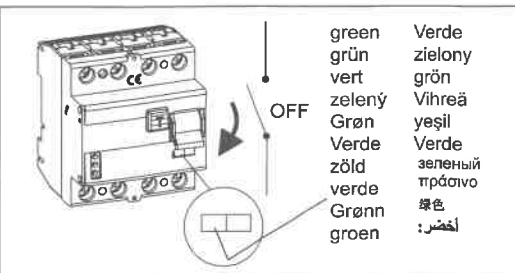
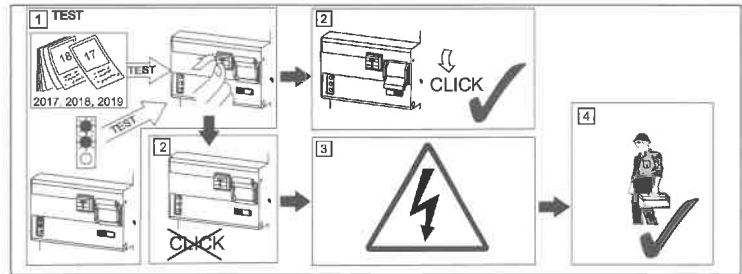
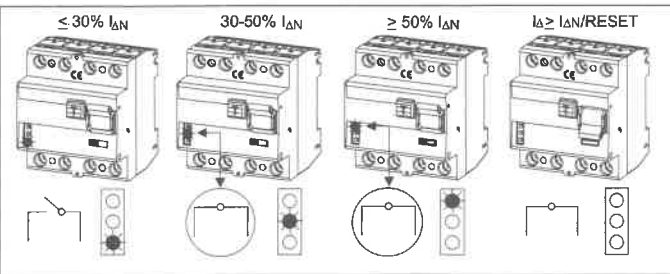
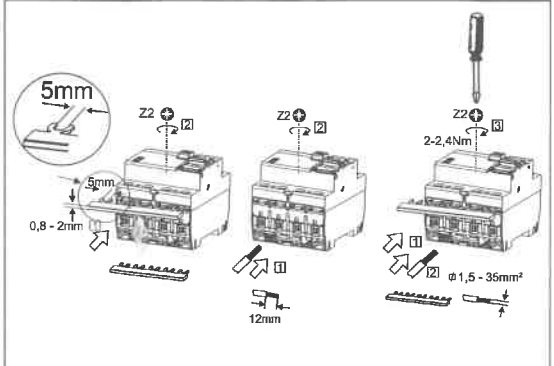
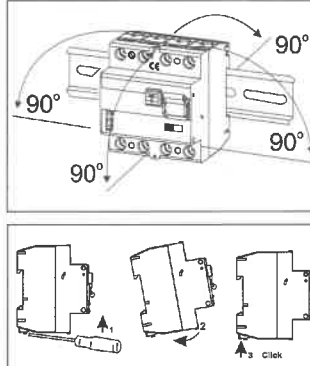
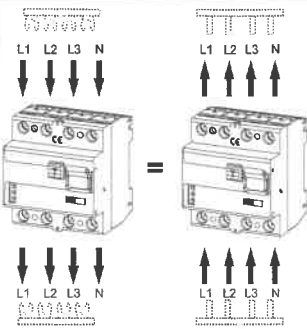
R_{ins} (M Ω) U_{test} (kV)

Waarschuwing:

De klemmen aan de belastingzijde mogen niet aangesloten blijven tijdens een isolatietest van de installatie.

Attention:

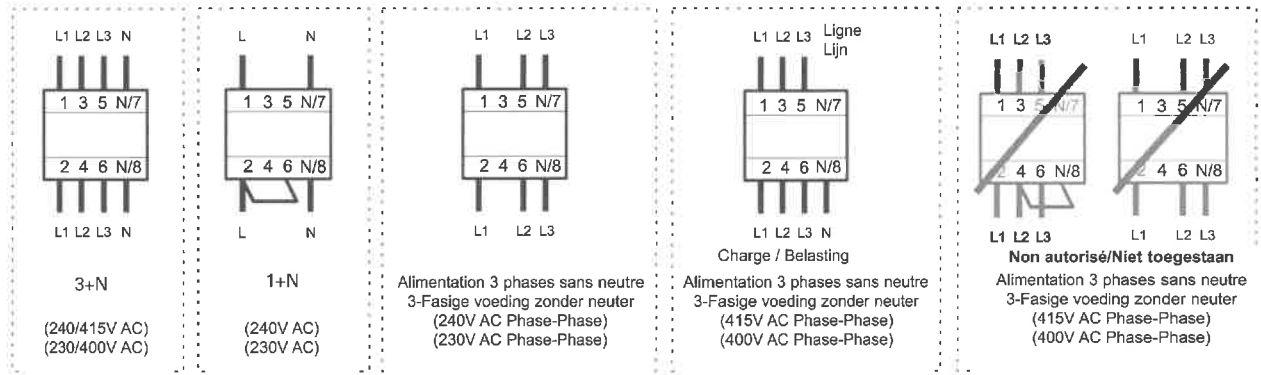
Il faut que les connexions côté charge du différentiel soient déconnectées pendant un test d'isolation de l'installation.



L'isolation entre le contact auxiliaire sec (13, 14) et les bornes côté charge ((2/4/6/8N) du différentiel est telle que, sans mesures supplémentaires (transformateur d'isolation 1:1 suivant IEC/EN60664), le contact ne peut être alimenté qu'à partir des bornes côté charge (2/4/6/8N). Voir figures 1 et 2.

De isolatie tussen het potentiaalvrije hulpcontact (13, 14) en de klemmen aan de belastingzijde (2/4/6/8N) van de differentieelschakelaar is van die aard, dat zonder bijkomende maatregelen (isolatietransformator volgens IEC/EN60664), het contact enkel vanuit de klemmen aan de belastingzijde (2/4/6/8N) gevoed mag worden. Zie schema's 1 en 2.

30, 300mA Types / Typen:



Déconnectez les bornes côté charge si vous réalisez un test d'isolation de l'installation!
Ontkoppel de differentieel aan de belastingzijde vooraleer een isolatietest uit te voeren van de installatie!

230/400V
240/415V

Le bouton test fonctionne dans la plage de tensions
De testknop werkt binnen het spanningsbereik
196V - 456V AC (300mA),
196V - 264V AC (30mA)
Tension minimale pour la fonctionnalité électronique: 50 Vac
Minimum spanning voor elektronische functionaliteit: 50 Vac